

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 211 - 2451

Bern, Dienstag 10. September 1974
Berne, mardi 10 septembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 211 - 10. 9. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen.
Graströckungsgenossenschaft Sem-pach-Station in Liquidation, in Sem-pach-Station, Gemeinde Neuenkirch.
Real Time Queues Holding.
Kleinewefers International AG, mit Sitz in Zug.
Cinéma Six SA.
Terratest SA, à Lausanne.
Vydiax SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds.
Frenti Holding SA, in liquidazione, in Lugano.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Aufflegung des öffentlichen Inventars.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.
Notifica di pubblicazione di testamento.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 271 617-271 640.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die vorläufige Erhöhung des Zolzzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen. - Ordonnance majorant provisoirement la taxe supplémentaire sur les carburants pour moteurs destinée à financer les routes nationales.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Postcheckverkehr, Beiträge. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1974. Vertretungen.
Comlife AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 425). Statuten, ursprünglich vom 7. 7. 1972 datiert, am 14. 8. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: Claridenstrasse 22, Zürich 2 c/o Büro Dr. Emil Dufli. Zweck: Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben, damit zusammenhängende Finanzierungen tätigen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namanaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namanaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namanaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. VR: (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Karl-Otto Altenburg (neu), deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Rudolf Wehrli, bisher von Nunningen, wohnhaft nun in Basel, und Dr. Peter Duft (neu), von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.

30. August 1974.
Kyodo Communications- und Electronic-Aktiengesellschaft, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alte Landstrasse 121. Statutendatum: 5. 7. und 8. 8. 1974. Zweck: Handel mit sowie Import und Export, Reparaturen und Service von Communications- und elektronischen Geräten (Fertigfabrikaten und Bauteilen), insbesondere der Marke «Kyodos», aber auch anderer Marken. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberriert, 100 Namanaktien zu Fr. 1000, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Willi Abbühl, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Johanna Abbühl, von und in Zürich.

30. August 1974.
Codifood AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Statuten am 19. 7. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: St. Peterhofstatt 10, in Zürich I. Andreas Weiss nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Blatter, von Rüschlikon, in Zürich. Fiorella Wanner hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

30. August 1974. Handelsgeschäfte aller Art.
Racco Corporation Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1740). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Uri Rafaeli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Michael Keren und Samuel Dechner erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Igal Weinstein, israelischer Staatsangehöriger, in Holon (Israel). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Menachem Furth, israelischer Staatsangehöriger, in Holon (Israel), und Zeev Estreicher, israelischer Staatsangehöriger, in Tel Aviv (Israel).

30. August 1974. Wohn- und Geschäftshäuser.
Rumenpark AG, in Zollikon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 165). Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter usw. Statuten am 15. 8. 1974 geändert. Die Firma lautet neu: **Belterra A.G.**

30. August 1974. Eier usw.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1760). Import- und Export von Eiern usw., mit Hauptsitz in Basel. Max Lüchinger-Senn, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

30. August 1974.
Kompass International AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1245). Franchising des Kompass-Systems auf internationaler Ebene usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf C. Akert, von Zürich, in Kloten.

30. August 1974.
Kompass Computer AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1447). Verarbeitung von Daten und Vermittlung von Adressen usw. Prokura von Sascha Vreccer erloschen.

30. August 1974.
Hamag - Immobilien- und Verwaltungs-A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1681). Heinrich Flückiger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert Hartmann, von Möriken-Wildegg, in Wettingen, Präsident, und Yvonne Hartmann, von Möriken-Wildegg, in Wettingen.

30. August 1974. Erzeugnisse der Maschinenindustrie.
Wanner A.G., in Horgen (SHAB Nr. 29 vom 4. 4. 1974, S. 907). Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Unterschrift von Jean R. Rüssel erloschen.

30. August 1974.
Buchdruckerei Stäfa A.G., in Stäfa (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230). Betrieb eines Buchdruckereigeschäftes in Stäfa usw. Die Prokura von Clemens Rimoldi ist erloschen.

30. August 1974.
Fibora Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 185). Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen usw. Die Prokura von Dieter Stehli ist erloschen.

30. August 1974.
Leuener Bau-AG, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). Maria Elisabeth Abt infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

30. August 1974.
Jacobs Café AG, in Opfikon (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 675). Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der Lebensmittelbranche usw. Neue Adresse infolge behördlicher Strassenumbenennung: Talackerstrasse 9, Glatbrugg.

30. August 1974.
Verlag Guide Gourmet Suisse AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Herausgabe von Publikations- und Verlagswerken der Touristik, Gastronomie und Hotellerie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. August 1974.
Sweboka-Hus AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Erstellung von Bauten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. August 1974.
Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2775). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. 8. 1974 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1974.
Hermes Finanz AG, in Zürich 1. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1960, S. 3026). Durchführung von Finanztransaktionen usw. Dr. Peter Nabolz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Rota, von und in Zürich. Neue Adresse: Löwenstrasse 56, in Zürich 1 (bei Neofidaria AG).

30. August 1974. Textilien usw.
Brunstar AG, in Horgen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209). Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten usw. Neu hat Einzelprokura: Anita Brunner, von Bettwil, in Zürich.

30. August 1974.
W. H. Beglinger A.G. Finanzgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1994). Vornahme von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH.

30. August 1974.
Standard Treuland & Revisions AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Statuten am 22. 8. 1974 und 29. 8. 1974 geändert. Die bisherigen 50 Namanaktien zu Fr. 1000 lauten nun auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt somit in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

30. August 1974. Beteiligungen.
Kellex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 93). Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mark Diethelm, von Erlen, Weinfelden und Zollikon, in Küsnacht.

30. August 1974. Hoch- und Tiefbauten usw.
Gadola AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2577). Hoch- und Tiefbauten usw. Paul Müller, Prokurist, wohnhaft nun in Männedorf.

30. August 1974.
Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 258). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Gurt, von Maladers, in Zürich.

30. August 1974. Reproduktionsmaschinen usw.
Refot AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2026). Fabrikation von und Handel mit graphischen und phototechnischen Reproduktionsmaschinen sowie Bedarfartikeln. Rolf Schwieger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neu hat Einzelprokura: Maya Schwieger, von Zürich in Weisingen.

30. August 1974. Schuhe.
Genesco Apparel, Inc., Dover (Delaware), Zurich Branch Office, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1363). Entwurf, Gestaltung und Herstellung von und Handel mit Schuhen usw. Zweigniederlassung der Gesellschaft nach den Rechten des Staates Delaware «Genesco Apparel, Inc.», mit Hauptsitz in Dover (Delaware, USA). Die Unterschrift von Dr. Peter Sommi ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Werner Frischknecht; seine Prokura ist erloschen.

30. August 1974.
Blumen-Köhler, Inhaber G. Marsano, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617). Blumengeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. August 1974.
P. FÜRER, in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3386). Stellenvermittlungsbüro. Neuer Wortlaut der Firma: **M-ploy Personalbeschaffung und -Auslese, P. FÜRER**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Personalbeschaffung und -Auslese. Neue Adresse: Löwenstrasse 59.

30. August 1974. Patente.
Miba G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1978). Verwertung von Patenten für die Erstellung von Doppelhäusern mit Zwillingstreppeanlagen. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. August 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Volken, in Volken (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Walter Kuraltli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift sowie diejenige von Andreas Dornbierler sind erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes ist Samuel Blapp, von und in Volken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Hans Keller, von und in Volken.

30. August 1974. Kunstwerke usw.
Ars Viva G.m.b.H. in Zürich 8 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Handel mit Kunstwerken aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 21. 8. 1974 hat die Statuten geändert. Die Gesellschafterinnen «Atlantic-Film AG» und «Stella-Film AG» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind an die neue Gesellschafterin «Kamos-Finanz A.G. Glarus», in Glarus, übergegangen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und besteht aus einer Stammeinlage von Fr. 20 000 der Gesellschafterin «Kamos-Finanz A.G. Glarus».

30. August 1974.
Lakofa Generalunternehmung AG, in Zürich 3, Birmensdorferstrasse 169, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 8. 1974. Zweck: Führung einer Generalunternehmung für Neubauten, Umbauten und Gesamtüberbauungen; befasst sich ferner mit dem Ankauf und Verkauf von Liegenschaften für eigene Rechnung, deren Vermittlung sowie deren Verwaltung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: in SHAB, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Kellenberger, von Obereggen, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.

30. August 1974.
Im Büngerten-Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654). Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist voll liberriert.

30. August 1974.
Southern Trust and Investment Corporation Ltd. (Süd-Treuhand- und Investitions AG), in Zürich 11 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1873). Anlage von Geldern. Finanzierung von Geschäften, Investitionen im In- und Ausland usw. Rudolf Meier, Roland Murmann

Le détenteur inconnu des deux certificats Nos 9 et 10, représentant 45 actions au porteur de fr. 1000.— de la société Trigest SA, à Founex, propriété de Fernando Tricerri, est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 13 juin 1975. (795*)

1260 Nyon, le 5 juin 1974

Le président du Tribunal civil du district de Nyon: Bercher

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire suivante:

1^{er} rang: fr. 2780.— 6%. Cédula hypothécaire souscrite par Monsieur Paul Prétôt, à Courgenay au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne inscrite le 9 novembre 1928 à PJ 1g/5401.

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1103*)

2900 Porrentruy, le 4 septembre 1974

Le président du Tribunal II: Hublard

La pretura di Locarno-Campagna diffida:

Io sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 15 000.—, interesse al 4%, gravante in 1^o grado la particella No 458 RFD di Verscio, di proprietà del signor Friedrich Brüderlin, 1919, fu Jakob, Verscio, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 16 aprile 1957, dg. No 1213, a volerla produrre a questa pretura entro il 15 settembre 1975, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1095*)

6600 Locarno, il 3 settembre 1974

Per la pretura: G. Mationi, segr. ass.

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 188 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. August 1973 als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.— vom 3. April 1930, Beleg II/7784, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Militärstrasse 38 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 401 Kreis V, der Restaurant Militärtgarten AG, mit Sitz in Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1101)

3011 Bern, den 4. September 1974

Der Gerichtspräsident III: Dr. Minng

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden kraftlos erklärt:

23 Namenaktien der Skilifte Crestas AG, Lenzerheide, lautend auf Herrn Meschino Paterlini, Lenzerheide, Nr. 1-20 nominell zu Fr. 250.— und Nr. 93-95 nominell zu Fr. 500.—. (1107)

7477 Ejiluz, den 5. September 1974

Bezirksgerichtspräsident Albul: Georg Janett

Das Sparheft Nr. 4362-1 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Aesch, lautend auf Friedrich Meier-May, Brühlweg 40, Aesch, wird kraftlos erklärt. (1099)

4410 Liestal, den 3. September 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Der Schuldbrief, lastend auf Parzelle A 1194 des Grundbuchs Allschwil, lautend auf den Inhaber, wird nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1100)

4410 Liestal, den 3. September 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 5. September 1974 sind kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 196.734-8, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, 8200 Schaffhausen.
2. Sparheft der Spar- und Leihkasse Wilchingen Nr. 3953, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, 8200 Schaffhausen.
3. Kassobligationen der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 408 409 und 408 410, Nennwert je Fr. 5000.—, zu 5 1/2 %, fällig am 12. November 1975, mit Jahrescoupons per 31. August 1973 ff.
4. Sparheft der Spar- und Leihkasse Beringen Nr. 5466, lautend auf Hans Roost, alte Post, 8222 Beringen. (1106)

8200 Schaffhausen, den 5. September 1974

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. August 1974 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 2000.— (ursprünglich Fr. 14 500.—), datiert den 5. Juni 1896, lastend heute im 2. Rang auf einem Wohnhaus zum «Palmbaum», am Rindermarkt 14 in Zürich I (eine Ae 29,87 m² Grundfläche), Kat. Nr. 73 (heute Kat. Nr. B 73), Grundplan Bl. 24, Grundprot. B X/43/4, heute Grundprot. B 12/147, lautend auf die Eheleute Josef Stäger Kaufmann, wohnhaft am Rindermarkt in Zürich und Wilhelmine Stäger, geb. Stehli, zugunsten der Geschwister Friedrich Rudolf und Anna Wilhelmine Lucia Dikenmann, von Zürich, in Zürich (gemäss § 259, Abs. 1 EGZGB wurde der Titel seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); GBA Zürich-Altdstadt. (1105)

8000 Zürich, den 3. September 1974

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkauf

Herr Josef Bachmann, Herrenkleider, Mode-Center, Wolhusen-Markt, hat in seinem Filialgeschäft in Wolhusen-Markt einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt, Gestützt auf Art. 16 der Eidgenössischen Ausverkaufsordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 14. Oktober 1977 untersagt. (A684)

6002 Luzern, den 3. September 1974

Handelspolizei des Kantons Luzern

Totalausverkauf

Der Firma Schild AG, Luzern, wurde wegen Aufgabe des Filialgeschäftes am Marktplatz 25 in St. Gallen die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Damenkonfektions- und Wäschegeschäftes auf dem ganzen Gebiet des Kantons St. Gallen bis zum 29. November 1976 verboten. (A685)

9001 St. Gallen, den 3. September 1974

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen

Grastrocknungsgenossenschaft Sempach-Station in Liquidation, in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Genossenschaft hat am 31. März 1974 die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Genossenschaft Arnold Schürmann, Stadtstrasse 34, 6204 Sempach-Stadt, anzumelden. (A674*)

6204 Sempach-Stadt, den 31. August 1974

Der Liquidator

Real Time Queues Holding

Schuldenruf

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft per 30. August 1974 beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A681*)

6300 Zug, den 30. August 1974

Real Time Queues Holding
Der Liquidator:
Dr. Hans Straub

Kleinewefers International AG, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Kleinewefers International AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1974 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.— durch Annullierung von 150 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000.— nominell voll einbezahlt und 800 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000.— nominell, einbezahlt zu 50% = Fr. 950 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der Beauftragten, Interconsulta AG, Badenerstrasse 16, 8004 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A690*)

8004 Zürich, den 10. September 1974

Die Beauftragten:
Interconsulta
Revisions- und Treuhand AG,
Zürich

Cinéma Six SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 août 1974, Cinéma Six SA a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 du CO, les créanciers de la société sont invités à présenter leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 15 octobre 1974, auprès de la Société Fiduciaire Ravier SA, Bd. de Péroles 5, Fribourg. (A691*)

1700 Fribourg, le 10 septembre 1974

La liquidatrice: S. Hefti

Terratest SA, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Le 26 juin 1974, la société Terratest SA, à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au siège de la société, Avenue Victor Ruffy 35, à Lausanne, jusqu'au 30 septembre 1974 au plus tard. (A680*)

1003 Lausanne, le 2 septembre 1974

Les liquidateurs

Vydiax SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Vydiax SA en liquidation à la Chaux-de-Fonds, prie Messieurs les créanciers de la société de bien vouloir faire valoir leurs créances d'ici au 30 septembre 1974, en s'adressant à Fiduciaire Hordès SA, Fausses-Brayes 19 à Neuchâtel. (A682*)

2001 Neuchâtel, le 3 septembre 1974

Hordès SA

Frenti Holding SA, in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 17 dicembre 1973 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam SA, Via Pioda 14, Lugano. (A683*)

6900 Lugano, il 2 settembre 1974

Il liquidatore: Fidinam SA

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft des unten Genannten ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Demnach werden sämtliche Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss allfälliger Bürgerschaftsgläubiger, hiermit aufgefordert, erstere ihre Ansprüche, letztere ihre Schulden, innert der unten angesetzten Frist bei der nachstehend bezeichneten Amtsstelle einzugeben, ansonst die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 583, 590 und 592 ZGB), die Schuldner aber die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden. Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Guido Kalberer-Werder, geboren am 15. August 1933, Kaufmann, von Vilters-Wangs, wohnhaft gewesen Calandastrasse 13, Bad Ragaz, gestorben am 31. Mai 1974.

Eingaben bis 15. Oktober 1974 an das Gemeindeamt Bad Ragaz, 7310 Bad Ragaz (unter Beilage der notwendigen Beweismittel), laut Aufforderung des Bezirksamtes Sargans vom 3. September 1974. (A687*)

8890 Flums, den 3. September 1974

Bezirksamt Sargans

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 3. Februar 1974 verstorbenen Jakob Krieg-Spitzer, geboren 1901, von Muri bei Bern, wohnhaft gewesen Luegete 3, in Zürich 7, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle (Kiosbachstrasse 95, in Zürich 7) bis zum 14. Oktober 1974 zur Einsicht auf. (A689)

8030 Zürich, den 10. September 1974

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Public Relation Holding AG, in Zürich 2.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags ist innert 30 Tagen uns gegenüber gelten zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A688)

8001 Zürich, den 4. September 1974

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Notifica di pubblicazione di testamento

(Art. 558-559 CCS)

Il sottoscritto notaio notifica che in data 23 agosto 1974 è stato pubblicato davanti alla pretura di Mendrisio-Sud, in Mendrisio, il testamento olografo della defunta Poggi Domenica Carolina, nata Guidi, 1874, da Chiasso, già in Varese, deceduta a Varese il 27 maggio 1974.

La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi conosciuti, ma di ignota dimora, signori:

Guidi Guido Emanuele

Guidi Arnoldo Luigi

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti dovranno avvenire presso la pretura di Mendrisio-Sud, Mendrisio, entro un mese dalla presente pubblicazione. (A686)

6901 Lugano, il 3 settembre 1974

Il notaio: avv. Attilio Lucchini

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

271617. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr.
Ringle & Co. AG, Florastrasse 4, Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Zeitschrift für Architektur. (Int. Kl. 16)



271618. Date de dépôt: 4 juillet 1974, 15 h.
Gold Cross Hospital Supplies Limited, Granville House, 132, Sloane Street, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, leurs parties et accessoires; coton hydrophile, ouate, emplâtres, bandages et fournitures pour bandages, gaze, étoffes pour pansements, tissus chirurgicaux, serviettes, tampons, pansements pour pieds, bourre, tissus de coton et mousseline, tous ces produits à usage chirurgical, médical et dentaire; vêtements et serviettes hygiéniques. (Cl. int. 5, 10, 16, 24, 25)



La croix est exécutée en jaune-clair.

271619. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1974, 20 Uhr.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; frisches, in Büchsen eingemachtes, konserviertes, getrocknetes, gekochtes und tiefgefrorenes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren; Eier, Milch und Molkeerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und andere alkoholfreie Getränke, einschließlich Fruchtsäften; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; alle vorgenannten Erzeugnisse aus den USA stammend. (Int. Kl. 29, 32)



271620. Date de dépôt: 4 février 1974, 11 h.
Chronométrage Suisse S.A. (Schweizerische Zeitmessung AG) (Swiss Timing Ltd.) (Cronometraje Suizo SL), 6, rue d'Argent, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges, pendules, pendulettes, réveils, appareils de chronométrage, appareils de mesure du temps, appareils de mesure optiques, appareils de contrôle, de signalisation, appareils de photos, de cinéma, de télévision, appareils enregistreurs, calculatrices, ordinateurs, dispositifs d'affichage électronique, pistolets de départ, plaques de départ, plaques de touche. (Cl. int. 9, 14)



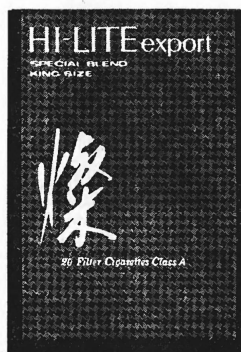
271621. Date de dépôt: 4 février 1974, 11 h.
Chronométrage Suisse S.A. (Schweizerische Zeitmessung AG) (Swiss Timing Ltd.) (Cronometraje Suizo SL), 6, rue d'Argent, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges, pendules, pendulettes, réveils, appareils de chronométrage, appareils de mesure du temps, appareils de mesure optiques, appareils de contrôle, de signalisation, appareils de photos, de cinéma, de télévision, appareils enregistreurs, calculatrices, ordinateurs, dispositifs d'affichage électronique, pistolets de départ, plaques de départ, plaques de touche. (Cl. int. 9, 14)



271622. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1974, 18 Uhr.
The Japan Monopoly Corporation, No. 2-1, Aoi-cho, Akasaka, Minato-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



Die japanische Schrift bedeutet nach Angabe der Hinterlegerin «brillant».

Die Marke wird rot, weiss und silbern ausgeführt.

271623. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1974, 17 Uhr.
Appletiser Pure Fruit Juices (Proprietary) Limited, Applethwaite Farm, Elgin (Kapprovinz, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Unter Verwendung von Früchten hergestellte alkoholfreie Getränke und Präparate für deren Zubereitung, Fruchtsirupe, Fruchtessenzen, Fruchtsäfte, Obstweine und Fruchtköre. (Int. Kl. 32)



271624. Date de dépôt: 10 juillet 1974, 18 h.
Société pour la Protection de l'Elevage (société anonyme), 16, Rue Antonin-Laborde, Lyon 9^e (France). - Fabrication et commerce.

Produits vétérinaires et notamment produits pour les soins des animaux, facteurs de croissance pour les animaux, préparations pour détruire les parasites des animaux. (Cl. int. 5)



271625. Date de dépôt: 15 mars 1974, 16 h.
General Atomic International, Reston (Virginia, USA). - Fabrication et commerce.

Carburants atomiques et éléments combustibles pour réacteurs nucléaires; produits chimiques à usage industriel et scientifique; produits chimiques et substances pour la purification et le traitement de l'eau; produits chimiques et substances pour la décontamination et l'anti-pollution; machines thermiques, machines pour traiter et manipuler des matières radio-actives et des combustibles nucléaires, machines à vapeur, machines de drainage, moteurs à gaz, souffleries, moteurs d'entraînement, machines à travailler le métal, machines agricoles; machines-outils; turbines et génératrices; appareils pour le traitement et la destruction des déchets et ordures; parties et accessoires de tous ces produits; appareils et instruments scientifiques, instruments et appareils de mesure, de comptage, d'enregistrement et de contrôle; installations et appareils de surveillance, d'inspection, de contrôle d'opérations industrielles et pour la fourniture de données et d'informations statistiques; équipements techniques et vêtements de protection contre la radioactivité; prothèses et leurs éléments; appareils et instruments chirurgicaux et médicaux, leurs parties et accessoires; réacteurs, appareils et installations nucléaires; installations et appareils pour le chauffage, pour la production de vapeur, pour le refroidissement et la réfrigération; installations et appareils pour la purification et le traitement de l'eau, du gaz et de l'air; installations et appareils pour l'anti-pollution et pour la décontamination, machines et appareils électriques pour la préparation des denrées alimentaires, installations et appareils sanitaires; parties et accessoires de tous ces produits. (Cl. int. 1, 4, 7, 9, 10, 11)



271626. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1974, 18 Uhr.
G. Cavadini-Briccola Brca S.A. Maglificio, Morbio Inferiore (Tessin). - Fabrication und Handel.

Pullover für Damen und Herren. (Int. Kl. 25)



271627. Date de dépôt: 25 mars 1974, 17 h.
W. H. Schwartz & Sons Ltd., P.O. Box 490, Halifax (Nouvelle-Ecosse, Canada). - Fabrication et commerce.

Epices; raifort; poivre, paprika, moutarde, muscade, cannelle, graines d'anis, clous de girofle; gingembre, crème de tartre, graines de carvi, sel, tous ces produits pour les aliments; décorations comestibles pour gâteaux, beurre d'arachide; préparations pour attendrir la viande; essences culinaires; piment en poudre, macis, marjolaine, menthe, orégan, persil, feuilles de laurier, caragomme, bourgeons de casse, graines de céleri, graines de coriandre, graines de cumin, graines d'aneth, fenouil, fenugrec, graines de moutarde, oignons coupés ou hâchés, piments écrasés, ciboulette, sucre de cannelle, ail hâché, poudre de champignons et curry en poudre, tous ces produits utilisés pour assaisonner ou parfumer les aliments; herbes séchées et herbes culinaires, zeste de citron et orange, céleri et oignons séchés. (Cl. int. 1, 3, 29, 30, 31)



271628. Hinterlegungsdatum: 10. April 1974, 17 Uhr.
American Brands, Inc., 245 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Zigaretten, Zigarren; Filtermundstücke für Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)



271629. Hinterlegungsdatum: 19. April 1974, 7 Uhr. Caterpillar Tractor Co., 100 N.E. Adams Street, Peoria (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 235525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1974 an.

Klebstoffe für industrielle Zwecke; Rostschutzmittel; technische Öle und Fette, Schmiermittel; Dieselmotoren und andere Kraft erzeugende Anlagen zur Verwendung für industrielle, nautische und landwirtschaftliche Zwecke, Kraftübertragungseinrichtungen zur Verwendung mit Kraftmaschinen (nicht für Fahrzeuge), Erdbewegungs- und -behandlungseinrichtungen, elektrische Generatoren (nicht für Fahrzeuge), Kraftanlagen mit einem Motor und einem elektrischen Generator (nicht für Fahrzeuge), Schweissvorrichtungen, Abdichtvorrichtungen zum Einbau in Maschinen und zur Verwendung in Fahrzeugen und deren Teile, Werkzeuge und Zubehör für die genannten Erzeugnisse; tragbare Werkzeuge und Instrumente zur Verwendung bei Fahrzeugen; Kraftmaschinen, Maschinen für Landwirtschaft und Gartenbau; Fahrzeuge, einschliesslich Lastwagen und Anhängerfahrzeuge; Wärmekraftmaschinen, Motoren und andere Kraft erzeugende Einrichtungen zur Verwendung als Kraftquellen für Fahrzeuge mit eigenem Antrieb und für Maschinen; Uebertragungen zur Verwendung mit Fahrzeugmotoren; Traktoren für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke und zum Verladen von Waren; Einrichtungen für den Unterhalt von Fahrzeugen, Luftbereifungen und Zuhöhere, Werkzeuge zu den genannten Erzeugnissen und Einzelteile dieser Erzeugnisse; Drucksachen und Zeitschriften; Schläuche aus Plastik und/oder Metall; Spielwaren; Reifen und Fahrzeuge aller Arten. (Int. Kl. 1, 7, 8, 9, 12, 16, 17, 28)



271630. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 17 Uhr. Toyota Gosei Co., Ltd., 1-9, Nishiyabushita-cho, Nishi-ku, Nagoya (Japan). — Fabrikation und Handel.

Bestand- und Zubehörteile für Fahrzeuge, insbesondere Gummiarmaturen zum Isolieren von Motoren, Bremsgummi, Gummiabhängungen für Motoren, Gummilagerbüchsen, Stossdämpfer, Gummihalterungen, Gummiaufsätze für Stosstangen; hydraulische Bremsschläuche; Bremszylinder; Motorenzylinder, insbesondere Kolbenlager; Gummiwaren, nämlich Treibstoffschläuche, Schläuche für Servolenkung, Vakuumschläuche, Schläuche für Auspuffgasrückführung, Heizschläuche, Gummidecken gegen Staub, Oeldichtungsringe, Schutzkappen, Tür- und Fensterdichtungen, Gummidichtungen; Kunststoffwaren, nämlich Lenkräder, Schalthebelknöpfe, Hüpenknöpfe, Türöffnungsstreifen, Druckschläuche und -rohre, Hand-schuhfächer, Kühlergitter, Scheinwerferfassungen, Oeltanks; Polyurethanwaren, nämlich Sicherheitspolster und Lenkräder. (Int. Kl. 6, 12, 19, 20)



271631. Date de dépôt: 26 avril 1974, 19 h. Unipraille S.A., 35, avenue Vibert, Carouge (Genève). — Commerce.

Produits alimentaires, y compris produits laitiers, produits de boucherie, de charcuterie, produits congelés, volailles et gibiers, fruits et légumes, chocolats, bonbons, confiserie, huiles, graisses, margarines, sucre, édulcorants, farine, riz, céréales, pâtes alimentaires, conserves, potages, épices, sel, produits de dessert, lait condensé, café, thé, boissons en poudre, cacao, fruits et légumes secs, condiments, vinaigre, moutarde, spécialités alimentaires, aliments pour bébés, nourriture pour animaux; vins, champagnes, spiritueux, apéritifs, bières, sirops; limonades, eaux minérales; produits textiles, y compris literie, nappes, couvertures, textiles pour hommes, femmes et enfants; produits cosmétiques et de parfumerie; cigarettes et tabacs, articles pour fumeurs, allumettes; articles d'horlogerie, bijoux; vêtements et chaussures, coffres, valises, sacs de voyage, trousses de toilette et portedocuments; produits de nettoyage, y compris tous les produits de lessive; produits de ménage, à savoir vaisselle, coutellerie, brosse, nappes, mouchoirs, serviettes en tissu et en papier, rouleaux de feuilles en matière plastique et de feuilles d'aluminium, sacs en matière plastique, papier WC; jouets; tentes, parasols, meubles de jardin et de camping, y compris matelas pneumatiques, grils; articles de gymnastique; articles de librairie, fournitures de bureau, papeterie; articles d'ameublement, y compris articles électroménagers, radios, appareils et caméras photographiques, produits chimiques pour la photo, films et papier; outillage; pièces détachées pour voitures, y compris housses, trousses à outils, bougies. (Cl. int. 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20 à 34)



La marque est exécutée en rouge-orange et jaune.

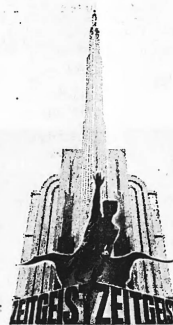
271632. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 11 Uhr. Flüeler & Cie «Zeitgeist», Reckenbühlstrasse 17, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke; Schmuck aus Edelmetallen, Modeschmuck; Schallplatten, Filme; Mittel zur Schönheits- und Körperpflege; Möbel; Bücher; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 3, 9, 14, 16, 20, 25, 26)



271633. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 11 Uhr. Flüeler & Cie «Zeitgeist», Reckenbühlstrasse 17, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke; Schmuck aus Edelmetallen; Modeschmuck; Schallplatten, Filme; Mittel zur Schönheits- und Körperpflege; Möbel; Bücher. (Int. Kl. 1, 3, 9, 14, 16, 20, 25, 26)



271634. Hinterlegungsdatum: 29. April 1974, 18 Uhr. Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Verhütung von Schweißbildung, Parfümieren, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 8, 21)



271635. Date de dépôt: 29 avril 1974, 17 h. SECOFI Collombey-Muraz S.A., Collombey-Muraz (Valais). — Commerce.

Bière belge. (Cl. int. 32)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la bouteille et du verre représentés.

271636. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1974, 11 Uhr. Ann Astaire S.A., Konradstrasse 10, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation.

Kosmetische Produkte für die Haarpflege. (Int. Kl. 3)



271637. Date de dépôt: 8 mai 1974, 17 h. Sauty & Cie S.A., Châtel-St-Denis (Fribourg). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 151729. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1974.

Articles de fêtes et de carnaval, à savoir drapeaux, guirlandes et boules de coton, bombes de salon pyrotechniques, sachets de cigarettes farces; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 16, 24, 26, 28)



271638. Date de dépôt: 10 mai 1974, 11 h. Auto Electro Matériel S.A., 11, rue de Fribourg, Genève. — Fabrication et commerce.

Pièces et accessoires électriques pour automobiles. (Cl. int. 12)



La marque est exécutée en rouge et jaune.

271639. Date de dépôt: 10 mai 1974, 18 h. Wabco Westinghouse (société anonyme), 2, Boulevard Westinghouse, Sevran (Seine-St-Denis, France). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 151857. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1974.

Appareils relatifs aux freins de chemins de fer, appareils à transmettre des signaux sur les trains de chemins de fer, pompes et compresseurs; matériel fixe ou roulant de chemin de fer; locomotives et rails; tous articles relatifs aux redresseurs de courants électriques et appareils ou accessoires de chauffage pour chemins de fer, tous objets et produits relatifs au chauffage et au conditionnement des locaux et à la signalisation routière, minière, aérienne, maritime, ainsi que des appareils ou organes dits redresseurs ou amplificateurs d'ondes électromagnétiques et freins pour tous véhicules. (Cl. int. 7, 9, 11, 12)



271640. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1974, 7 Uhr. Gebr. Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 152279. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1974 an.

Rohre und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Schlossarbeiten; Beschläge; Blech- und Eisenwaren, nämlich verzinkte Bleche und Profile; Spenglerhalbfabrikate; Autokarosserien und deren Bestandteile. (Int. Kl. 6, 12)



Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 6. September 1974

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85
Devisen	7 909 676 160.11
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—
Inlandportfeuille	
– Wechsel	696 826 913.34
– Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	45 029 554.65
Wertschriften	
– deckungsfähige	—
– andere	108 766 119.—
Korrespondenten im Inland	4 754 818.46
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	89 965 424.53
Total	27 214 248 078.47
Passiven	
Eigene Gelder	66 000 000.—
Notenumlauf	17 191 970 035.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	4 895 464 366.50
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	706 334 641.13
Mindestguthaben von Banken auf:	
– inländischen Verbindlichkeiten	580 852 000.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	702 090 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
– Sterilisierungsskriptionen	498 050 000.—
– Sonderkonti ¹⁾	29 013 000.—
Sonstige Passiven	2 544 474 035.84
Total	27 214 248 078.47

¹⁾ Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 5 1/2 % seit 21. Januar 1974

Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974

b) für übrige Pflichtlager 4 1/2 % seit 16. April 1974

Banque nationale suisse - Situation au 6 septembre 1974

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Actif
	Encaisse or
— 1 251 100.55	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
—667 421 366.35	Portfeuille effets sur la Suisse
— 10 000 000.—	– Effets de change
—110 215 543.85	– Bons du Trésor de la Confédération
	Avances sur nantissement
	Titres
	– pouvant servir de couverture
+ 457 434.—	– autres
—104 347 401.60	Correspondants en Suisse
	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
	Autres postes de l'actif
— 2 358 471.09	Total
	Passif
	Fonds propres
	Billets en circulation
— 38 211 915.—	Engagements à vue
—645 222 899.25	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—222 686 896.12	– autres engagements à vue
	Avoirs minimaux des banques sur:
	– les engagements en Suisse
+ 4 896 000.—	– les engagements envers l'étranger
+ 414 000.—	Engagements à terme
	– Rescriptions de stérilisation
— 5 000 000.—	– Comptes spéciaux ¹⁾
+ 20 467 260.93	Autres postes du passif
	Total

¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5 1/2 % depuis le 21 janvier 1974

Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974

b) pour autres stocks obligatoires 4 1/2 % depuis le 16 avril 1974

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

8 % Anleihe 1974–89
von Fr. 40 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kraftwerkanlage bestimmt.

Anleihebedingungen:

Betrag:	Fr. 40 000 000.
Titel:	Inhaberbillets von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 25. September.
Laufzeit:	längstens 15 Jahre.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
Ausgabepreis:	99,50%.
Zeichnungsfrist:	10. bis 16. September 1974, mittags.
Librierung:	auf den 25. September 1974.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten diese den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt	Solothurner Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank	Basler Kantonalbank
Bank Leu AG	Kantonalbank von Bern
A. Sarasin & Cie	Aargauische Kantonalbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Luzerner Kantonalbank

EGMI AG, Zürich

Seebahnstrasse 31

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. September 1974, 14.30 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Seebahnstrasse 31, 8003 Zürich.

Traktanden:

- Orientierung über Generalversammlung der Texsana AG, Zürich.
- Ergänzung des Verwaltungsrates.
- Varia.

EGMI AG
Der Vizepräsident:
E. Röthlisberger

Société Immobilière de 1858

Assemblée générale des actionnaires

le 23 septembre 1974, à 10 h. 30, à l'Etude Clerc, notaires, 2, rue Pourtales, Neuchâtel.

Ordre du jour:

- Procès-verbal de l'assemblée générale du 3 juillet 1973.
- Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
- Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Clerc, notaires.

Neuchâtel, le 6 septembre 1974

Le conseil d'administration

Wer nicht inseriert ... wird

vergessen!

JYOTI SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 octobre 1974, à 11 h., au siège de la société, Péroles 5, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes, rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 24 septembre 1974, au siège de la société.

Echanges Technologiques SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 septembre 1974, à 10 h. 30, au siège de la société, Péroles 5, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes, rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 13 septembre 1974 au siège de la société.

Société Financière des Caoutchoucs «SOCFIN»

Société Anonyme

Siège social: 2, place du Champ de Mars, 1050 Bruxelles
Registre du Commerce de Bruxelles: N° 3.063

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juin 1973 a approuvé à l'unanimité la fusion par absorption des sociétés «Financière Européenne Banco» et Compagnie Financière Internationale pour le Commerce et l'Agriculture «Fininter» SA. La même assemblée générale extraordinaire a décidé de regrouper les actions existantes Société Financière des Caoutchoucs «Socfin» SA à raison de 2 actions nouvelles regroupées pour 5 actions anciennes.

Dès lors, les proportions d'échange s'établissent comme suit:

Société Financière des Caoutchoucs «Socfin» SA:
2 actions regroupées nouvelles pour 5 actions anciennes

Financière Européenne Banco SA:

8 actions regroupées nouvelles «Socfin» pour 5 actions anciennes «Banco» et une soule de 17 F. par action «Banco»

«Fininter» SA:

3 actions regroupées nouvelles «Socfin» pour 7 actions anciennes «Fininter» et une soule de 4 F. par action «Fininter»

Les Comités de la Cote des Bourses de Bruxelles et d'Anvers ont décidé d'admettre les titres nouveaux à la cotation à la date du 10 septembre 1974. L'échange prendra donc cours à la date du 10 septembre 1974 simultanément avec le paiement du coupon N° 1 des actions nouvelles. «Socfin» à raison de 55 F. net par action. Les actionnaires devront déclarer 93.50 F. par action, mais bénéficieront d'un précompte mobilier et d'un crédit d'impôt de 38.50 F.

L'échange et le paiement du coupon N° 1 s'effectueront auprès des banques-guichets suivantes:

à Bruxelles: chez la «Caisse Privée - Frédéric Jacobs»
26, rue d'Edimbourg

à Anvers: chez la «Caisse Privée - Frédéric Jacobs»
12, Lange Klarenstraat

à Paris: chez MM. Rivaud & Co
13, rue Notre-Dame-des-Victoires

à Genève: chez la Banque d'Investissements Privés
7, place de l'Université

chez le Crédit Suisse
2, place Bel Air

Les opérations d'échange s'effectueront sans frais pour les actionnaires contre remise du manteau des titres Société Financière des Caoutchoucs «Socfin», «Financière Européenne Banco» et Compagnie Financière Internationale pour le Commerce et l'Agriculture «Fininter».

A dater du jour de l'échange deviennent sans valeur les coupons

N° 23 à 29 et talon des actions non regroupées «Société Financière des Caoutchoucs»

N° 25 à 29 et talon des actions «Financière Européenne Banco»

N° 14 à 30 des actions «Fininter»

Le conseil d'administration

Istituto Finanziario di Lugano SA

Convocazione

Gli azionisti dell'Istituto Finanziario di Lugano SA, via Bossi 6, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

della società che si terrà giovedì 26 settembre 1974, alle ore 15, negli uffici dell'avv. Angelo Parola, via Bossi 6, Lugano, allo scopo di deliberare sulle seguenti trattande:

1. Lettura e approvazione dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1973.
3. Rapporto dell'Ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Ripartizione e destinazione dell'utile d'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Le azioni dovranno essere depositate presso la sede sociale almeno cinque giorni prima dell'assemblea.

SIL Società Immobiliare Lugano SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che si terrà presso la sede sociale in via Pioda 14, Lugano, il 20 settembre 1974, ore 15, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Formalità di apertura dell'assemblea.
2. Emissione di un prestito obbligazionario convertibile Serie C di fr. 4.900.000.-.
3. Relativo aumento del capitale sociale di fr. 4.900.000.- mediante emissione di N° 2450 azioni al portatore di nominali fr. 2000.- ciascuna.
4. Esclusione degli azionisti dal diritto di sottoscrivere le nuove azioni.
5. Decisioni sull'emissione di un ulteriore prestito obbligazionario convertibile Serie D di fr. 4.900.000.-; relativo aumento del capitale come alla trattanda 3 ed esclusione dal diritto di sottoscrizione come alla trattanda 4.
6. Eventuali.

I titolari di azioni al portatore che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni al più tardi 2 giorni prima dell'assemblea presso la Sede sociale o agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana, Lugano, o di una delle sue succursali, contro rilascio dei biglietti di ammissione.

Le modifiche degli statuti sociali relative alle trattande 3 e 5 sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877

Sind Sie unser Mann in Zürich?

Wir sind ein führendes Unternehmen der Branche in Zürich mit 100 Mitarbeitern und bieten einem dynamischen

BUCHHALTER mit EDV-Kenntnissen

selbständige und entwicklungsfähige Lebensstelle.

Es handelt sich um die Führung der Finanz- und Betriebsbuchhaltung (1 oder 2 Mitarbeiter) und um die Reorganisation des kaufmännischen Bereiches (Einführung der mittleren Datentechnik).

Später kann der ganze kaufmännische Bereich selbständig geführt werden.

Interessenten wollen sich telefonisch mit dem beauftragten Betriebsberater in Verbindung setzen. Die Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt und nicht ohne Einwilligung der Bewerber weitergeleitet.

Kennziffer 103
031/44 15 14, Johannes Pulver,
Gr. Muriestalden 34, 3006 Bern.

Abfall- und Laubsaugen,

mähen, düngen, wischen, schneeschiebern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor) auf Grossflächen

mit einer einzigen Schweizer

Mehrzweckmaschine:

UNTRAC
COMBI+ von
UNIVERSAL

Zusatzaggregate zum
mähen → düngen → wischen
abfall- und laubsaugen →
schneeschiebern, schneepflügen →
Der Umbau erfolgt minutenschnell,
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.



Probleme der
Grossflächenwartung
löst UNIVERSAL universell
und optimal. 40 Jahre Erfahrung
mit Motoren. UNIVERSAL AG,
8942 Oberrieden, Tel. 01/7201443

BON UNIVERSAL AG, Motorenfabrik
8942 Oberrieden
Telefon 01-7201443
Bitte senden Sie mir den ausführlichen
Prospekt über den UNTRAC COMBI, so-
wie Bezugsquellen-Angaben.

Name: _____ H
Adresse: _____

Ab 1. Oktober 1974 sind im aufstrebenden Badeort Zurchach an zentraler Lage zu vermieten:

Moderne Büros mit Archivräumen

- Grösse und Unterteilung nach Bedarf
- Autoeinstellhalle vorhanden
- langfristiger Mietvertrag mit Mietzinsgarantie

Verlangen Sie unverbindlich Auskünfte
über Telefon 056 / 49 21 31 bei:



Aargauische Hypotheken- & Handelsbank
8437 Zurchach

Tresore und Kassenschranke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
P. tresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

Erfahrene Treuhänder suchen

Treuhandbüro

zur Übernahme/Zusammenarbeit im
Raume der Stadt Zürich.
Sie erreichen uns unter Chiffre 1643 Zj.
Diskretion Ehrensache.
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich

So fängt es meistens an: man möchte mehr Informationen und mehr Daten aus allen Bereichen des eigenen Unternehmens. Man wünscht einen raschen und zuverlässigen Informationsfluss, um die Unternehmensführung zu erleichtern und sie präziser zu handhaben. Und da stellt sich

Frage 1:

Wie wählen wir das richtige Computer-System, um kurzfristig auf exakte Informationen greifen zu können?



Das sind die Arbeitsschritte:

1. Sie telefonieren mit RUF und vereinbaren ein unverbindliches Gespräch mit dem zuständigen RUF-Experten.
2. Sie schildern dem RUF-Experten Ihre Organisations- und Buchhaltungs-Probleme. Da sich unser Experte aufgrund seiner reichen und langjährigen Erfahrung in Ihrer Branche auskennt, sieht er sehr rasch die zweckmässigste Lösung.
3. In einer auf Ihr Unternehmen abgestimmten Vorführung werden die Kapazitäten der einzelnen RUF-PRAETOR-Systeme besprochen. Das gibt ein klares Bild über Leistung und Kosten.
4. Sie wählen jenen RUF-PRAETOR-Computer, der Ihren Bedürfnissen voll und ganz

entspricht. Die Skala des RUF-Angebotes reicht vom Minicomputer bis zum Magnetkontencomputer, einschliesslich Fakturierautomaten und periphere Geräte. Damit diese Entscheidungsschritte bald erfolgen können: Rufen Sie RUF.



RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT
8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Telefon 01/24 84 00

Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Loterie romande 336^e tranche A

Liste de tirage du 7 septembre 1974

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
10 000	10.—	2	7		
1 400	20.—	22	55		
		095	281	398	488 674
		699	715	918	
300	40.—	319	381	397	467 762
		1197	1274	1279	2597 3483
		5465	7836	7887	8087 8161
13	200.—	908585	908745	911638	913547 930822
		931051	932015	932250	934716 941697
		945375	946235	948743	
5	500.—	918302	922038	937184	947578 949939
3	1 000.—	909103	924513	937848	
1	100 000.—	930324			
2	500.—	930323			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 9303, hormis le gros lot et les deux lots de consolation de fr. 500.—			

Cornaux NE, le 7 septembre 1974

M^e Bernard Cartier, notaire

L'émission de la 336^e tranche A comprend 50 000 billets numérotés de 900 000 à 949 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 250 070.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 10 mars 1975

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
331	6. 4. 74	9. 10. 74
332 B	20. 4. 74	23. 10. 74
332 A	4. 5. 74	7. 11. 74
333 B	18. 5. 74	21. 11. 74
333 A	1. 6. 74	4. 12. 74
334 B	19. 6. 74	25. 12. 74
334 A	6. 7. 74	9. 1. 75
335 B	20. 7. 74	23. 1. 75
335 A	3. 8. 74	6. 2. 75
336 B	21. 8. 74	27. 2. 75

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Art. 582 ZGB

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 2. August 1974 in Bern verstorbenen Herrn

Arnold Edwin Reuter

von Blumenstein, geboren 1905, Bauunternehmer, wohnhaft gewesen an der Wangenstrasse 49c, in Bern, die Errichtung eines

öffentlichen Inventars

angeordnet worden. Der Verstorbene war einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Arnold Reuter & Co., Tief- und Strassenbau, Wangenstrasse 49c, Bern. Zum Massverwalter wurde ernannt: Hans Kappeler, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Bahnhofstrasse 27, 4450 Sissach. Das Geschäft des Erblassers wird während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massverwalters weitergeführt.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 25. Oktober 1974 schriftlich beim Regierungsstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Bern, den 4. September 1974

Der Beauftragte:
Hans Rudolf Schulthess, Notar
Bubenbergrplatz 9, 3011 Bern

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1.070.907.A der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern
Thun

Nichtigerklärung

Das Terminalsparheft Nr. 2.005.802.Q der Kantonalbank von Bern in Burgdorf wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 6. September 1974
Kantonalbank von Bern

Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalvorsorge auf moderner Grundlage
Personalvorsorge für 1-4 Mitarbeiter
Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich Alderstrasse 49

Zu verkaufen

PEBE-Buchungsanlage

bestehend aus:
1 SchreibmaschineHermesAmbassador
Picaschrift, elektr. Wagenrücklauf
1 Buchungsapparat PEBE-Record, automatisch
1 Additionsmaschine Addo-X
1 Synchronisiergerät PEBE-Adjutant mit Steuerschiene
Anlage ist in tadellosem Zustand.
Günstiger Preis! Tel. 056/26 48 08

Bank Leu AG
für erfolgreiche **Geschäftsanlässe**
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Das Sparheft Nr. 70-00222-9, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo per 23. August 1974 von Fr. 23 963.90 wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.
10. September 1974
Bank Leu AG

GTSM Magglingen installiert preisgünstig **Fitness-Räume**
in bestehende und neue Einfamilienhäuser, Siedlungen, Verwaltungsgebäude, Hotels, Sportanlagen und Gemeindezentren.
GTSM liefert: Geräte für Kinderspielfläche, Turnhallen und sämtliche Sportarten.
Ich hätte gerne Unterlagen
PLZ: /
Senden an: Ges. für Turn- und Sportanlagen
2682 Magglingen
052 23 85 03 und
01 86 11 30
GTSM Magglingen

Ordnung in den FINANZEN
Privat oder geschäftlich: Wenn Sie, übers Buchhalterische hinaus, Ordnung in die Finanzen bringen wollen, wenden Sie sich an untenstehende Chiffre-Nummer.
Ein versierter Fachmann nimmt Ihre Interessen wahr in Steuerfragen und in der Vermögensverwaltung, bei Anlagen und bei Erbschaftsangelegenheiten usw.
Anfragen unter Chiffre 7173 Mosse-Annoucen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Buchhalter benötigt per sofort
RUF-Intromat
Offerten mit Preisangaben unter Chiffre 44-23138 an Publicitas, 8021 Zürich.

BANQUE PATRIE
1931
PRINCIPAL 10, rue du Centre SCHAFHÖUSE Pilatusstrasse 10, 1000 Luzern

Kaufe Pfändungs-Verlustscheine
Tel. 031/25 10 00

Rüegg-Naegeli zeigt etwas!



Büromöbel

- unverwüßlich
- strukturgeeignet
- formschön
- preisgünstig

RN 3K Generalvertretung
Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 15
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 4141